

**Diese Montageanleitung gilt für:**

Steckverbinder mit **Stecksystem HN**

für Kabel	<b>RG 213/U</b>	- 50 Ω
	<b>RG 214/U</b>	- 50 Ω
	<b>RG 393/U</b>	- 50 Ω

**These instructions apply to:**

Connectors **Series HN**

for cable	<b>RG 213/U</b>	- 50 Ω
	<b>RG 214/U</b>	- 50 Ω
	<b>RG 393/U</b>	- 50 Ω

Lesen Sie bitte vor Beginn der Montage diese Anleitung, die für qualifiziertes und geschultes Personal geschrieben ist, sorgfältig durch. Bei unsachgemäßer Montage ist eine Haftung bzw. Gewährleistung ausgeschlossen! Bitte beachten Sie bei Montage und Entsorgung die geltenden Umweltschutzbestimmungen!

These instructions were written for qualified and experienced personnel. Please read them carefully before starting work. Any liability or responsibility for the results of improper or unsafe installation practices is disclaimed! Please respect valid environmental regulations for assembly and waste disposal!

**Werkzeuge und Materialien**

Zentimetermaß (mm-Teilung), Kabelmesser, Drahtbürste, Feinsäge, Flachfeile, Schere, 2 Gabelschlüssel SW5/8" (SW16), Lötkolben max. 50 W mit Lot, z.B. L-Sn60PbCu2

**Tools and Materials**

Measuring tape (with mm graduations), cable knife, wire brush, fine toothed saw, flat file, pair of scissors, 2 open-ended spanners (jaw opening 5/8", ≈16 mm), soldering iron max. 50 W, solder 60/40 - tin/lead, e.g. L-Sn60PbCu2

**Steckverbinder-Bauteile**

Fig. 1

a) Demontierter Steckverbinder

- 1 Schraubteil
- 2 Scheibe
- 3 Profildichtung
- 4 Kontakttring
- 5 Kontaktscheibe
- 6 Steckerinnenleiter (lose beigelegt)
- 7 Steckerkopf

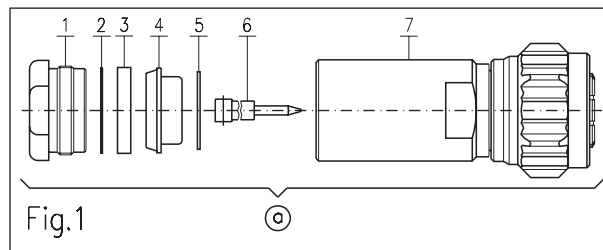

**Connector components**

Fig. 1

a) Disassembled connector

- 1 Back screw
- 2 Washer
- 3 Profile gasket
- 4 Contact ring
- 5 Contact washer
- 6 Connector inner conductor (separately packed)
- 7 Connector head

**Kabelzuschnitt**

Fig. 2

b) Kabelmantel säubern und gem. Fig. 2 absetzen.  
Sämtliche Metallpartikel entfernen!

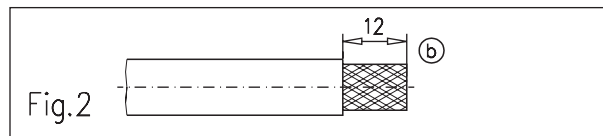

**Cable trimming**

Fig. 2

b) Clean cable jacket and trim it according to fig. 2.  
Remove all metal particles!

**Kabel vorbereiten**

Fig. 3

c) Teile (1), (2), und (3) auf das Kabel schieben. Die glatte Seite der Profildichtung Teil (3) zeigt in Richtung Scheibe Teil (2). Kabelgeflecht auskämmen.

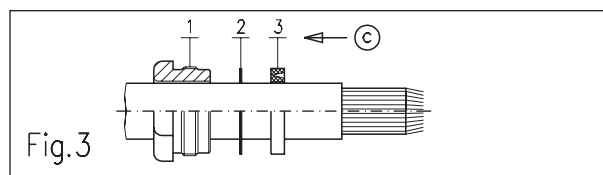

**Preparation of cable**

Fig. 3

c) Slide parts (1), (2) and (3) onto cable. The even side of profile gasket part (3) shows in direction of washer part (2). Comb out cable braid.

Fig. 4

d) Teil (4) über das Kabelgeflecht auf das Kabel bis zum Anschlag schieben.  
e) Kabelgeflecht umlegen und überstehende Enden abschneiden.  
f) Kabeldielektrikum gem. Fig. 4 abschneiden.

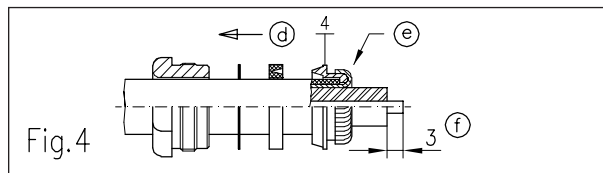


Fig. 4

d) Slide part (4) over cable braid onto cable until stop.  
e) Bend back cable braid and cut off protruding ends.  
f) Cut off cable dielectric according to fig. 4.

**Achtung:**

Bei jeder Wiedermontage muss die Profildichtung Teil (3) BN 007060 erneuert werden!

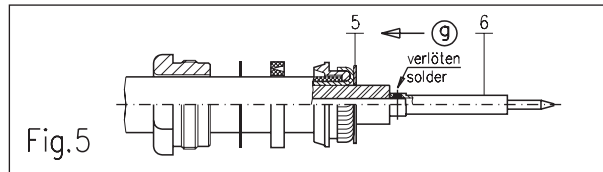
**Caution:**

For every reassembly use a new profile gasket part (3) BN 007060!

### Innenleiter vorbereiten

Fig. 5

- g)** Teil (5) und Teil (6) bis zum Anschlag auf das Kabel schieben. Kabelinnenleiter mit Steckerinnenleiter Teil (6) verlöten. Auf fachgerechte Lötung achten!



### Preparation of inner conductor

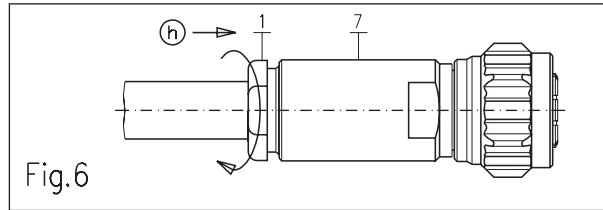
Fig. 5

- g)** Slide part (5) and part (6) onto cable until stop. Solder cable inner conductor to connector inner conductor part (6). Proper soldering required!

### Steckverbinder-Montage

Fig. 6

- h)** Das vorbereitete Kabelende in den Steckerkopf Teil (7) einführen und Teil (1) mit Teil (7) mit Anzugsmoment ca. 10 Nm verschrauben. Drehbewegung nur mit Teil (1) ausführen.



### Fitting of connector head

Fig. 6

- h)** Insert prepared cable end into connector head part (7) and tighten down part (1) onto it (torque 10 Nm approx.). Keep part (7) steady and turn part (1) only.